M-AUDIO

SESSION KEYSTUDIO 25

Español

Guía de inicio rápido

Instalación y configuración

1. Conecte el teclado KeyStudio 25

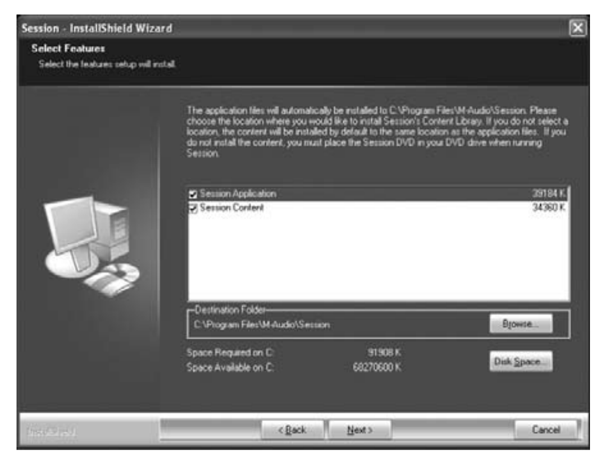
El teclado KeyStudio 25 USB ofrece soporte nativo. Esto significa que sólo ha de conectar KeyStudio 25 a su computadora Windows XP, Windows Vista o Mac OS X con el cable USB suministrado y poner en marcha la unidad. No es necesaria la instalación adicional de drivers.

2. Instale el software de creación musical Session (sólo Windows).

- 1) Introduzca el DVD-ROM Session en la unidad de DVD-ROM.
- 2) La computadora mostrará automáticamente la pantalla de instalación. Si su computadora no ejecuta automáticamente el instalador, inícielo manualmente pulsando Inicio > Mi PC y haciendo doble clic sobre Session.
- 3) Siga las instrucciones de instalación que aparecerán en pantalla.

*➜ **NOTA**: Session incluye una extensa biblioteca de loops y muestras de instrumentos denominada Session Content. Durante el proceso de instalación el sistema le preguntará si desea instalar la biblioteca Session Content en su disco duro. Si no dispone de 4 GB libres en su disco puede prescindir de instalar Session Content, pero tendrá que introducir el DVD de Session en la unidad de DVD-ROM cada vez que quiera utilizar la aplicación. Acceder al contenido de Session a través del DVD-ROM genera un rendimiento menor del sistema. Si el espacio en disco requerido está disponible, se recomienda instalar Session Content en el disco duro de su computadora.*

Tenga en cuenta que la instalación de la librería de contenidos del software Session puede tardar hasta 30 minutos. Este comportamiento es normal. Durante el proceso de instalación, el programa muestra información tutorial sobre Session.



- 4) Pulse “Finalizar” una vez completada la instalación.

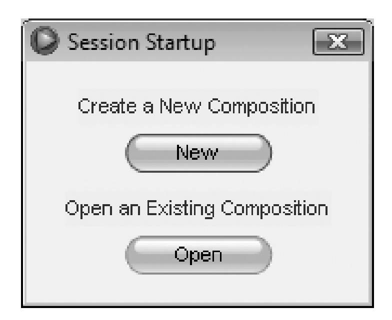
Español

Primeros pasos de creación musical con Session

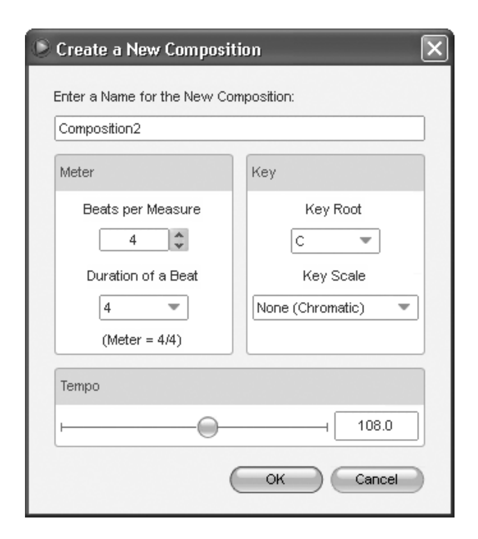
1. Conecte el teclado KeyStudio 25 a la computadora usando el cable USB suministrado y encienda la unidad.

2. Para iniciar Session, pulse Inicio > Todos los programas > M-Audio > Session > Session. Alternativamente, optó por crear un acceso directo en el escritorio durante la instalación, haga doble clic sobre el mismo.

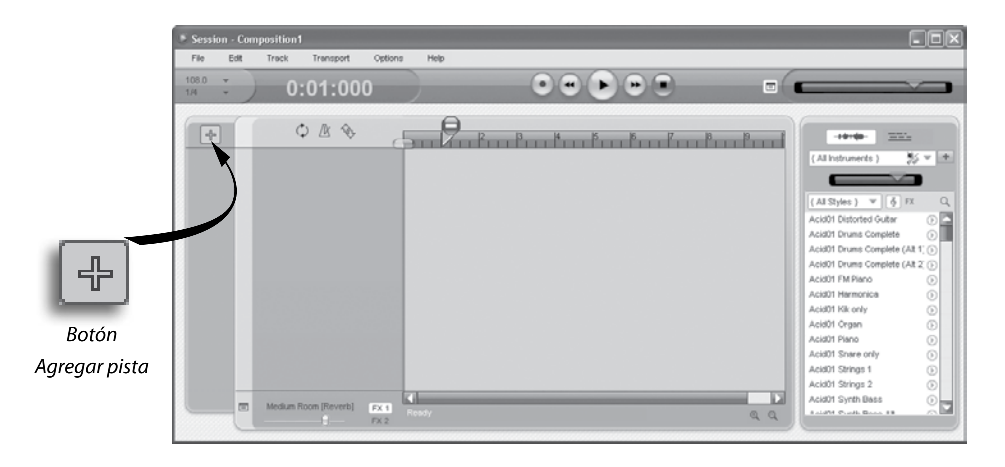
3. Pulse el botón con la inscripción “New” que encontrará en la ventana de inicio de Session



4. Aparecerá la ventana de diálogo New Composition (Nueva Composición) que permite definir nombre, compás, nota raíz, escala tonal y tempo de la composición. Cuando haya finalizado, pulse OK.



5. Pulse el botón Agregar pista que encontrará en la esquina superior izquierda de la pantalla principal de Session.

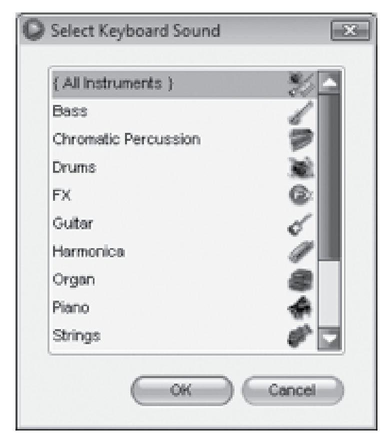


Botón Agregar pista

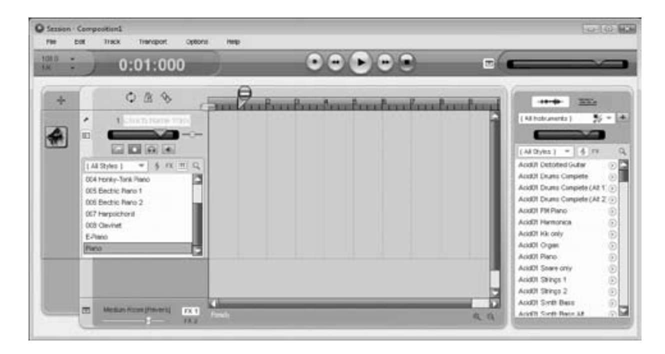
6. Aparecerá la ventana de diálogo "¿Qué desea hacer?". Para este ejemplo, seleccione "Reproducción y grabación con el teclado" y pulse OK.



7. En la ventana de diálogo "Seleccionar sonido del teclado", seleccione el banco de sonidos que desea asociar a la primera pista de su nueva canción y pulse OK.



8. Aparecerá la ventana Session. Es posible seleccionar el instrumento específico que desee reproducir de la lista de instrumentos situada en el lado izquierdo de la pantalla.



9. Toque algunas notas con el teclado KeyStudio 25. Si escucha sonidos de instrumentos, omita los pasos 10-12. Si la computadora no genera ningún sonido al reproducir el teclado, siga con el paso 10 para instrucciones de configuración adicionales.

10. Seleccione Opciones > Audio Hardware y compruebe que la tarjeta de sonido que desea usar (es decir, la tarjeta de sonido integrada o una interfaz de audio ASIO compatible) está seleccionada en los menús Output Device (Dispositivo de salida) y Input Device (Dispositivo de entrada). Pulse OK. Para más información al respecto, consulte la sección siguiente en esta Guía de inicio rápido ("Más información sobre la configuración de Session").

11. Seleccione Opciones > MIDI Hardware y asegúrese de que "USB Audio Device", "USB O2" o "USB O2 In" está seleccionado en el diálogo Input Port (puerto de entrada). KeyStudio aparecerá como "USB Audio Device" en Windows XP y como "USB O2" en Windows Vista si los drivers adicionales no se han instalado. Si se han instalado los drivers adicionales, KeyStudio aparecerá como "USB O2 In." Pulse OK.

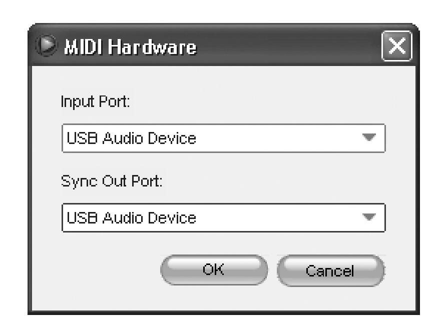


***Figura A**: Ventana de diálogo de Session MIDI Hardware no habiéndose instalado los drivers opcionales en Windows XP.*

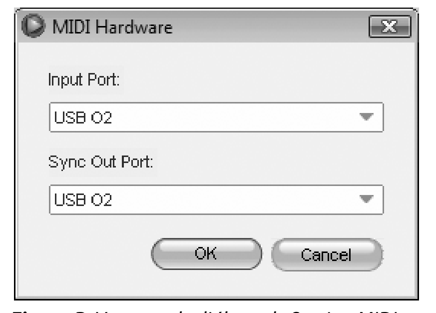


***Figura B**: Ventana de diálogo de Session MIDI Hardware no habiéndose instalado los drivers opcionales en Windows Vista.*

12. Su teclado KeyStudio ya está listo para reproducir los instrumentos incluidos en la biblioteca de Session.

Más información sobre la configuración de Session

Para reproducir y grabar audio en Session, el programa debe "comunicarse" con la tarjeta de sonido. Al iniciar Session por primera vez, el programa selecciona la primera tarjeta de sonido disponible con una salida y una entrada de audio, realizando la conexión de manera automática. Si Session no selecciona las entradas y salidas de audio automáticamente, se abrirá el diálogo Audio Hardware. Si la operación se realiza con éxito (Session no abre el diálogo Audio Hardware automáticamente), pero no es posible reproducir ni grabar audio con Session, deberá abrir el diálogo Audio Hardware seleccionando Opciones > Audio Hardware.



El diálogo Audio Hardware contiene las opciones siguientes:

Conmutador ASIO/WDM

Este control conmuta entre los modos ASIO y WDM del diálogo Audio Hardware de Session. Para obtener un rendimiento óptimo en Session, use el modo ASIO. Consulte la documentación de su tarjeta de sonido para comprobar su compatibilidad con ASIO.

Selectores de dispositivo de entrada y salida

Estos controles configuran el dispositivo de salida (tarjeta de sonido) utilizado por Session para reproducir el audio, y el dispositivo de entrada (tarjeta de sonido) para grabar audio. Se recomienda seleccionar la misma tarjeta de sonido para la entrada y la salida de audio.

Selector de tamaño de búfer

Este control ajusta la latencia de Session. Consulte la sección "Acerca de la latencia" que encontrará más adelante en esta guía.

Casilla 'Utilizar un flujo de latencia baja'

Cuando esta casilla está seleccionada, Session abre la interfaz de audio seleccionada en modo de baja latencia (WDM Kernel Streaming). Si bien la mayor parte de las tarjetas de sonido se "abren" cuando este modo está activado, los resultados pueden variar ampliamente en función de la tarjeta de sonido en uso. Consulte la sección "Acerca de la latencia" de esta guía para más información al respecto.

Botón OK (Aceptar)

Tras realizar los ajustes deseados, pulse el botón OK para aplicar los cambios realizados y cerrar el diálogo Audio Hardware.

Botón Cancel (Cancelar)

Pulse este botón para descartar los cambios realizados y cerrar el diálogo Audio Hardware.

Acerca de la latencia

La latencia se define como el tiempo que tarda un sonido reproducido en Session en llegar a los monitores de escucha. Por ejemplo, si el ajuste de latencia es elevado, se producirá un retardo considerable entre el momento en que pulsa una tecla de KeyStudio 25 y el momento en que se escucha el sonido generado. Cuanto más pequeños sean los tamaños de búfer, menor será la latencia, pero los sistemas lentos pueden tener problemas con ellos. Si se escuchan crujidos y chasquidos, el valor de la latencia es demasiado bajo. Para ajustar el valor de la latencia de Session, abra el diálogo Audio Hardware (Opciones > Audio Hardware), seleccione el tamaño de búfer deseado en el selector Buffer Size y pulse el botón OK.

➜ ***NOTA****: Si deselecciona la casilla ‘Utilizar un flujo de latencia baja’ , se reducirán los crujidos y chasquidos en el audio de Session. Este ajuste sólo está disponible cuando WDM está seleccionado como tipo de driver.*

Actualización de la tarjeta de sonido

Si su tarjeta de sonido es incapaz de producir tiempos de latencia aceptables, es recomendable renovarla. Visite www.m-audio.com para consultar su variada selección de interfaces de audio ASIO de baja latencia.

Uso de KeyStudio con GarageBand

El software M-Audio Session ha sido creado para usarse en sistemas Windows. No obstante, el teclado KeyStudio 25 también puede usarse en sistemas Macintosh OS X. KeyStudio 25 se integra perfectamente con el software de producción musical GarageBand, pre-instalado en los modelos más actuales de sistemas Macintosh.

Para usar KeyStudio con GarageBand

1. Asegúrese de que KeyStudio está conectado a su computadora Mac OS X mediante el cable USB suministrado (vea "Conecte el teclado KeyStudio 25").
2. Abra GarageBand.
3. Cree un instrumento con la opción Pista > Nueva pista > Instrumento > Crear, o seleccione una pista de instrumento ya existente. El instrumento seleccionado por defecto en GarageBand es Grand Piano (piano de cola).

Si selecciona un instrumento, pulse el botón situado en la esquina inferior derecha de la ventana de GarageBand para abrir la ventana Información de pista. Desde esta ventana puede seleccionar el instrumento que desee reproducir.

Si los monitores de su computadora no están apagados o silenciados, escuchará los sonidos correspondientes a las teclas que toque en KeyStudio.

Información adicional y soporte

Para más información acerca de su nuevo software Session, consulte el menú Ayuda integrado en el programa.

Si desea más información sobre el teclado KeyStudio 25, consulte el manual del usuario de KeyStudio 25.

En Windows XP y Vista, el manual del usuario de KeyStudio 25 se instala automáticamente en el disco duro al instalar Session. Para acceder al manual del usuario, pulse Inicio > Todos los programas > M-Audio > Session > Manual del usuario de KeyStudio 25.

En Macintosh OS X, es posible acceder al manual del usuario directamente desde el DVD Session. Coloque el DVD Session en la disquetera y haga doble clic sobre el icono del DVD. Abra la carpeta Manual del usuario y pulse dos veces sobre el icono del manual para visualizar su contenido.

Garantía

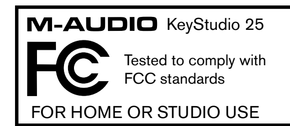
Condiciones de la Garantía

M-Audio garantiza este producto contra defectos de materiales y mano de obra, en condiciones normales de uso y siempre que su propietario sea el comprador original y registrado. Consulte www.m-audio.com/warranty para más información acerca de las condiciones y limitaciones específicas aplicables a su producto.

Registro de la Garantía

El registro inmediato de su producto M-Audio Nuevo, le otorga una cobertura total de garantía y le ayuda a M-Audio a desarrollar y fabricar los más finos productos disponibles. Regístrese en línea en www.m-audio.com/register para recibir actualizaciones gratuitas en algunos productos y para la posibilidad de ganar productos gratis en sorteos.

Las descargas Electrostáticas y Variaciones de Voltaje pueden causar que la unidad funcione mal temporalmente. Dado el caso, por favor apague la unidady préndala de nuevo para volver a su operación normal.







M-Audio USA
5795 Martin Rd., Irwindale, CA 91706

Technical Support

web:	www.m-audio.com/tech
tel (pro products):	(626) 633-9055
tel (consumer products):	(626) 633-9066
fax (shipping):	(626) 633-9032

Sales

e-mail:	sales@m-audio.com
tel:	1-866-657-6434
fax:	(626) 633-9070
Web	www.m-audio.com

M-Audio U.K.
Floor 6, Gresham House, 53 Clarenden Road, Watford
WD17 1LA, United Kingdom

Technical Support

e-mail:	support@maudio.co.uk
tel:(Mac support):	+44 (0)1765 650072
tel: (PC support):	+44 (0)1309 671301

Sales

tel:	+44 (0)1923 204010
fax:	+44 (0)1923 204039
Web	www.maudio.co.uk

M-Audio France
Floor 6, Gresham House, 53 Clarenden Road, Watford
WD17 1LA, United Kingdom

Renseignements Commerciaux

tel :	0 810 001 105
e-mail :	info@m-audio.fr

Assistance Technique

PC :	0 0820 000 731
MAC :	0 0820 391 191

Assistance Technique

e-mail :	support@m-audio.fr mac@m-audio.fr
fax :	+33 (0)01 72 72 90 52
Site Web	www.m-audio.fr

M-Audio Germany
Kuhallmand 34, D-74613 Ohringen, Germany

Technical Support

e-mail:	support@m-audio.de
tel:	+49 (0)7941 - 9870030
fax:	+49 (0)7941 98 70070

Sales

e-mail:	info@m-audio.de
tel:	+49 (0)7941 98 7000
fax:	+49 (0)7941 98 70070
Web	www.m-audio.de

M-Audio Canada
1400 St-Jean Baptiste Ave. #150, Quebec City,
Quebec G2E 5B7, Canada

Technical Support

email:	techcanada@m-audio.com
phone:	(418) 872-0444
fax:	(418) 872-0034

Sales

e-mail:	infocanada@m-audio.com
phone:	(866) 872-0444
fax:	(418) 872-0034
Web	www.m-audio.ca

M-Audio Japan
アビッドテクノロジー株式会社 | エムオーディオ事業部
〒460-0002 愛知県名古屋市中区丸の内 2-18-10
Avid Technology K.K.
2-18-10 Marunouchi, Naka-Ku, Nagoya, Japan 460-0002

カスタマーサポート（Technical Support）

e-mail :	win-support@m-audio.jp
e-mail(Macintosh 環境専用) :	mac-support@m-audio.jp
tel :	052-218-0859 （10:00~12:00/13:00~17:00）

セールスに関するお問い合わせ（Sales）

e-mail:	info@m-audio.jp
tel:	052-218-3375
fax:	052-218-0875
Web	www.m-audio.jp



071217_SsnKyStu25_QSG_ES01